

Rettungsinseln

PLASTIMO

Photos: Arand-Getty / B. Leglatin - 16854 ©



Eine einzigartige Qualität - Eine exklusive Garantie!

Aufgrund der Erfahrung von 40 Jahren als Hersteller und Designer von Rettungsinseln verpflichtet sich Plastimo selbstbewusst:

- Für Ihre Sicherheit: entworfen in unserer eigenen Forschungs- und Entwicklungsabteilung
- exklusive und patentierte Bauweise
- Die Produktion ist ISO 9001 zertifiziert

Mit diesen Qualitätsmerkmalen, jetzt garantiert über einen noch längeren Zeitraum, sind Rettungsinseln von PLASTIMO Ihre erste Wahl.

ISO 9001

BUREAU VERITAS
Certification



18-year
manufacturer's
Warranty

Rückwirkend gültig für alle ab 2013 von
uns produzierten Rettungsinseln



Yvan Zedda - Groupe BPCE ©
Trimaran Banque Populaire IX,
skipper Armel Le Cléac'h



Gilles Martin Raget ©

Figaro Bénéteau 3



CharalSailingTeam ©

60' Imoca Charal,
skipper Jérémie Beyou



Yann Rou - Macif ©

Trimaran Macif,
skipper François Gabart

VON PROFIS AUSGEWÄHLT

Plastimo ist stolz, Sicherheitspartner der Segeln Elite zu sein. Dieses Privileg bedeutet uns sehr viel, da diese außergewöhnlichen Segler auch in ungewöhnlichen Lage unseren Produkten vertrauen. Sie haben bei den obligatorische Sicherheitsschulungen, an der Sie Teilnehmen müssen, Rettungsinsel verschiedener Typen und Marken getestet. So haben Sie die Möglichkeit sich ihre eigene Meinung über die Qualität

und Leistung der Rettungsinsel zu bilden. Wenn diese prestigeträchtigsten Segler auf Plastimo vertrauen, wenn 100% der Ultime-Klasse-Skipper sich für eine Plastimo-Rettungsinsel entscheiden, wenn Classe Figaro Bénéteau eine Plastimo-Rettungsinsel

für seine foilende Figaro 3 auswählt, wenn der Organisator des Golden Globe Race's für einen Rennen rund um die Welt unsere Rettungsinsel wählt: also da, wo das Unerwartete wahrscheinlicher ist als bei den meisten normalen Skippern...

Ja, darauf sind wir sehr stolz!

Unsere Forschungs- und Entwicklungsabteilung

arbeitet hier eng mit diesen Extremseglern

zusammen und ist sehr an Ihren Rückmeldungen interessiert: Es gibt uns zusätzliche Hinweise, wie die Rettungsinsel besser, leichter und kompakter gemacht werden kann. In Zusammenarbeit mit diesen Spitzenprofis entwickeln und zertifizierte wir auch spezifische Rettungsinsel-Versionen: z.B. mit einer speziellen Notfall-Packung oder mit einem benutzerdefinierten Falverfahren, um die Packmasse der Rettungsinsel so zu verändern, damit sie auch durch eine Notluke ausgebracht werden kann. Einige dieser Rennen gleichen hier eher einem Abenteuer als einer normalen Seereise.

Das unseren Plastimo-Produkten entgegengebrachter Vertrauen und die daraus resultierenden Erfahrungen dieser Profisseglern helfen uns dabei, die Sicherheit auf See für alle zu verbessern.



MADE BY
PLASTIMO



Hergestellt in unserem Werk in Lorient nach Zusammenarbeit mit Mini 6.50-Seglern: Rettungsinsel nach ISO 9650-1, 4-Mann, <24 Stunden, 4 zusätzlichen Griffen, spezielle Faltung um Sie auch durch eine Notluke ausbringen zu können. 4 zusätzlichen Griffen. (Anforderung war u. A. die Rettungsinsel in weniger als 15 Sekunden auslösen zu können).

GOLDEN°GLOBE°RACE

Hochsee Rettungsinsel - TRANSOCEAN ISO 9650-1 Standard Überlebenspaket*: Rettung innerhalb von 24 h

Modell	Kapazität	Container /Tasche	Art.Nr.	Abmessungen	Gewicht
Rettungsinseln kleiner und länger verpackt (passend für die Fluchtluke des Mini 6.50)	4 -Personen	Tasche (6 Griffen)	61594**	78 x 41 x 27 cm	30 kg
Figaro 3 Rettungsinsel	4 -Personen	Container	52162	74 x 47.5 x 26.5 cm	33.5 kg

*Enthält kein Überlebenspaket mit Nahrung und Wasser dies muss in der Überlebenstasche gesondert gepackt werden.

** Nur auf Anfrage, bitte wenden Sie sich an Ihren Händler

Schiffsausrüster

TOPLICHT

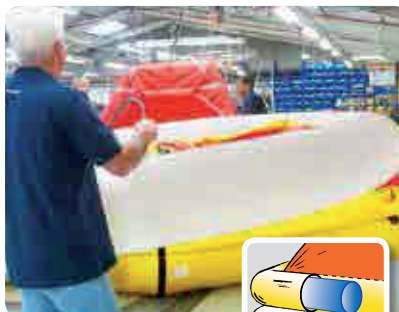
Tel.: +49 (0)40 - 88 90 100

www.toplicht.de

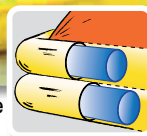
10 Gründe ⁺¹ für eine

"The Beauty and the Beast" Da uns auf dem Meer beide Gesichter begegnen können, darf Ihre Sicherheit keine Frage von optionalen Extras und Kompromisslösungen sein. Dies ist unsere Philosophie bei Plastimo und der Unterschied bei unseren Rettungsinseln.

1 Plastimo ist seit über 50 Jahren der Spezialist für Sicherheit auf See.



EXKLUSIV BEI PLASTIMO : die Doppelschalen



2 Plastimo ist der einzige Hersteller von Rettungsinseln, die in aufwändiger Doppelschalen-Bauweise hergestellt werden.

Das Prinzip ähnelt der Bauweise eines Fahrradreifens:

eine extrem widerstandsfähige Außenhülle dient als Schutz- und Befestigungsmantel für den Polyuretan-Innenschlauch.

Dies hat folgende Vorteile :

- Eine sehr widerstandsfähige Außenhülle und ein luftdichter Innenschlauch.
- Die Wartung ist einfacher und preiswerter.
- Wenn im Notfall der Innenschlauch durch einen spitzen Gegenstand beschädigt würde, kann er entnommen und leichter repariert werden.



3 Durch besonders große und tiefgehende Kenterschutzsäcke, die mit Blei beschwert sind, liegt die Rettungsinsel extrem stabil auf dem Wasser, auch bei viel Wind und Wellen.



4 Die Notausrüstung ist immer griffbereit in einer wiederverschliessbaren, hermetisch abgeschlossenen, durchsichtigen Tasche, die einen sofortigen Überblick über Ihren Inhalt erlaubt.

Rettungsinsel von Plastimo

4

5 Unsere Fertigung entspricht den ISO 9001 Standards.

Näh-, Schweiß- oder andere Arbeiten an den Auftriebskörper reicht allein nicht aus.

Bei Plastimo, sind alle Fertigungsschritte von Bureau Veritas nach ISO 9001 zertifiziert : Produktgestaltung, Materialauswahl, Produktions- und Testprozesse. Unsere Fertigung und Mitarbeiter werden in regelmäßigen Abständen von unabhängigen Beamten zur Erneuerung unserer Zertifizierung geprüft. So wird eine gleichbleibende Qualität unserer Rettungsinseln gewährleistet.



6 Qualitätssicherung auch bei der Wartung

Mit dem Ausliefern der Rettungsinsel ist erst ein

kleiner Teil unsere Aufgabe erledigt. Ab diesem Zeitpunkt beginnt für unsere Kunden die Zusammenarbeit mit unseren Servicestation, die in vielen Fällen über 18 Jahre anhält. Deshalb werden die Techniker jeder von Plastimo autorisierte Wartungsstation bei uns im Werk von hauseigenen Fachleuten ausgebildet und regelmäßig weiter geschult.



7 Sollte das Unerwartete passieren, es kommt zu einem Seenotfall und Sie müssen Ihre Rettungsinsel verwenden, werden wir Sie kostenlos warten lassen oder austauschen

Wir sind bestrebt, Sie kennenzulernen um aus Ihren persönlichen Erfahrungen zu lernen. Dies ermöglicht es uns, ständig innovativ zu sein und der Sicherheitsspezialist zu bleiben.

8 Wo auch immer Ihre Reise Sie hinführt werden Sie rund um die Welt in den meisten Orten eine Wartungsstation für Ihre Rettungsinsel finden.

Seit über 40 Jahren exportieren wir Rettungsinseln weltweit. Unsere einzigartige Erfahrung gibt ihnen die Sicherheit, dass unsere technische Partner perfekt geschult und ausgestattet sind, um Ihre Rettungsinsel zu warten. Wo auch immer Sie sind, finden Sie kompetente Techniker, die Sie unterstützen. Sie finden eine aktuelle Liste der autorisierten Plastimo-Stationen auf www.plastimo.com



**MADE BY
PLASTIMO**

9 Made in Frankreich, vertrauen Sie der Qualität und Leistung eines schon lange als Sicherheitsspezialisten etablierten Unternehmens

Unternehmens

Unsere Rettungsinsel werden in unserem Werk in Lorient-France hergestellt. Unsere Ingenieure und Technikern haben über 40 Jahre Erfahrung in der Herstellung und dem Service von Rettungsinsel. Sie nehmen Ihre Rückmeldungen und Anregungen gerne um auch weiterhin Vorreiter zu bleiben.



Vincent Curutchei -
ALéA - Macif ©

10 Ausgewählt von der Segelelite

100% der Ultime-Trimarane, 100% des Figaro Bénéteau 3, Die Mehrheit der 60er Imoca, Class 40 und Mini 6.50 ... Die prestigeträchtigsten Skipper sind oft diejenigen, die die meisten Risiken eingehen und wir sind sehr stolz darauf, dass sie bei der Sicherheitsausrüstung Plastimo vertrauen.

10 **+1**

Ihre Plastimo-Rettungsinsel verfügt über 18 Jahre Garantie

Über 40 Jahre Produktionszeit und Tausende von weltweit eingesetzten Rettungsinseln rechtfertigen unser Vertrauen und unser außergewöhnliches Engagement: Unsere 18-jährige Garantie beruht auf einer bewährten Technologie und einer kompromisslosen Qualität. Sie ist zusätzlich unser Unternehmensbeitrag zum Einsatz von nachhaltigeren Produkten.

18year
Warranty

Schiffsausrüster

TOPLICHT

Tel.: +49 (0)40 - 88 90 100

www.toplicht.de



Der Spezialist für Sicherheitsausrüstungen

Plastimo ist seit fast 60 Jahren der führende Entwickler und Hersteller von Sicherheitsausrüstung: unser Forschungs- und Entwicklungsteam, dessen Know-how von anspruchsvollsten Industrie-Werkzeugen unterstützt wird, ist ganz auf Ihre Sicherheit ausgerichtet. Ständige Forschung an Materialien und Techniken, kombiniert mit Einzigartige Ingenieurskunst haben uns zum "PLASTIMO THE INNOVATING PIONEER OF LIFERAFT TECHNOLOGY" gemacht.



Exklusiv bei
PLASTIMO

Komplett Hand genäht!

Plastimo-Rettungsinseln verwenden in ihrer Konstruktion keinen Klebstoff. Der Verzicht auf Klebstoff schließt jedes Risiko des Gewebeabbaus durch Lösungsmittel während des 3 Jahres Service-Intervalls aus, da von außen keine Prüfmöglichkeit besteht (da wasserdicht verschlossen). Der Verzicht auf Lösungsmittel ist ein technisches Merkmal, das zur Haltbarkeit und Langlebigkeit beiträgt. Diese Technologie bietet die Sicherheit das bei Auslösen das Material dem plötzlichen Gasdruck standhalten kann. Jede Naht wird zusätzlich mit einer Thermoschweißnaht zur Wasserdichtigkeit versiegelt.



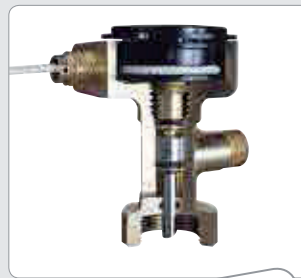
Exklusiv bei
PLASTIMO

Doppelschalen-Luftkammer

Plastimo ist der einzige Hersteller, der Rettungsinseln mit einer Doppelschalen-Luftkammer anbietet. Dank dieses besonderen Systems wird ein grösstmöglicher Schutz gegen Scheuern oder Lecks gewährleistet.

Für jede Funktion das richtige Material :

- Aussenhülle aus PVC 1100 Dx, für eine hohe Widerstandsfähigkeit gegen Scheuern,
- wasser- und luftdichte Luftkammer aus Polyurethan ; die besonders hohe Elastizität (600 %) des Polyurethan garantiert absoluten Schutz gegen Lecks.



Innovation von
PLASTIMO

Patentierter, servounterstützter Zündkopf

Der Zündkopf wird zu 10% manuell ausgelöst und die anderen 90% werden durch den Gasdruck erledigt. Sogar ein Kind oder eine verletzte Person können so eine Rettungsinsel auslösen. Dank seiner einfachen Konstruktion ist dies das sicherste und leistungsfähigste aller gebräuchlichen Systeme. Patentiert von Plastimo.



Innovation von
PLASTIMO

Vakuumverpackung

Die Verpackung der Rettungsinsel in einer Vakuumtasche wurde von Plastimo entwickelt und seither von anderen Herstellern übernommen. Die gefaltete Rettungsinsel wird dank dieses ausgeklügelten Systems in der Tasche oder im Container noch besser geschützt. Neben optimalem Schutz hat dies noch weitere Vorteile : die erste Wartung der Rettungsinsel muss erst nach 3 Jahren durchgeführt werden.

18-year
manufacturer's
Warranty

Plastimo-Rettungsinseln sind echte Qualitätsprodukte. Plastimo kann deshalb als erster Hersteller die einwandfreie Funktion der Rettungsinsel bis zu 18 Jahren garantieren (Bei Einhaltung des Wartungsintervalles und bei Wartung in einer von Plastimo autorisierten Wartungsstation).



Aufgrund unsere Philosophie zur Sicherheit und unserer sehr anspruchsvollen Standards in der Produktion von Rettungsinseln, hat Plastimo als offizielle Anerkennung seiner Qualität und Sicherungsverfahren die Auszeichnung gemäß Internationale Normen nach ISO 9001: 2015 erhalten

Die BV / ISO 9001: 2015 wird als internationale Referenz, nur nach einem sehr strengen Audit der Qualitätsverfahren des Unternehmens vergeben. Durch das Erhalten dieses wertvollsten Zertifikats bestätigt Plastimo, dass es zur Spitze der am Markt tätige Unternehmen gehört. Eines von den Unternehmen, denen Kunden und Lieferanten aufgrund Ihrer Qualitätsprodukte und ihrem Services vertrauen.

Jede Rettungsinsel ist in allen Produktionsstufen sehr streng Qualitätskontrollverfahren unterlegen:

- Beschaffung und Übernahme von Rohstoffen.
- Bei jedem Fertigungsschritt von erfahrenen Technikern.
- Endkontrolle durch zufällige Auswahl und anschließendem Auslösen der Rettungsinsel, wöchentlich von unserer Qualitätssicherungsabteilung durchgeführt.

ISO 9001

BUREAU VERITAS
Certification



Über die Norm ISO 9650

Im März 2005 ist die internationale Norm (ISO 9650) für Rettungsinseln auf Segel- und Motorbooten in Kraft getreten. Diese Norm bestimmt den Umfang der Ausrüstung und die technischen Daten der Rettungsinseln und der Materialien, die für ihre Herstellung verwendet werden. Sie gilt für alle Segel- und Motorboote bis zu 24 Metern Länge. Die Einhaltung dieser Norm ist jedoch nicht in allen Ländern verpflichtend.

Je nach Navigationsart gibt es 2 Typen von Rettungsinseln :

Hochseenuavigation :
Rettungsinseln Typ I
(ISO 9650-1)



Rettungsinseln für lange Törns, bei denen starker Wind und hohe Wellen möglich sind (mit Ausnahme von unüblichen Wetterbedingungen wie zum Beispiel Orkanen).

Die Rettungsinseln gemäß ISO 9650-1 werden, je nach Temperaturbedingungen in der befahrenen Zone, in die Klassen A und B unterteilt:

- **Klasse A :** Rettungsinseln, die sich bei einer Temperatur von -15°C bis +65°C aufblasen und über einen isolierten Doppelboden verfügen.
- **Klasse B :** Rettungsinseln, die sich bei einer Temperatur zwischen 0°C und +65°C aufblasen und über einen Einfachboden verfügen.

Je nach Dauer, die der Schiffbrüchige bis zu seiner Rettung in der Rettungsinsel verbringen kann, gibt es 2 verschiedene Ausstattungen:

- **Emergency-Ausstattung :** bei voraussichtlicher Rettung nach mehr als 24 Stunden.
- **Standard-Ausstattung :** bei voraussichtlicher Rettung innerhalb von 24 Stunden.



Küstennavigation :
Rettungsinseln Typ II
(ISO 9650-2)

Rettungsinseln, die für die Navigation in Küstengewässern, großen Buchten, Mündungen, Seen oder Flüssen etc. entwickelt wurden und in denen man auf gemäßigte Bedingungen treffen kann.

Die Rettungsinseln des Typs ISO 9650-2 sind so konstruiert, dass sie sich bei einer Temperatur zwischen 0°C und +65°C aufblasen. Sie verfügen lediglich über einen Einfachboden sowie eine Standard-Ausstattung.

Typ	ISO 9650-1	ISO 9650-2
Verwendung	HOCHSEEFahrTEN	FahrTEN IN KÜSTENNÄHE
Personenanzahl (Min./Max.)	4 bis 12 Pers.	4 bis 10 Pers.
Max. Abwurfhöhe	6 Meter	4 Meter
Temperatur für korrekte Zündung	• Gr. A : -15°C bis +65°C • Gr. B : 0°C bis +65°C	0°C bis +65°C
Boden	• Gruppe A : isolierter Doppelboden • Gruppe B : Einfachboden	Einfachboden
Freibord	250 mm (4 Pers) 300 mm (> 4 Pers)	200 mm (4 Pers) 250 mm (> 4 Pers)
Fläche/Person	0.372 m²	0.250 m²
Auftrieb / Person	96 Liter	82 Liter
Dachbogen	Automatisches Aufblasen	Manuelles Aufblasen
Außenleuchte	4.3 cd	0.75 cd
Radar-Reflektorstreifen	1500 cm²	1500 cm²
Ausstattung	Emergency > 24 h / Standard < 24 h	Standard

Auswahl der Rettungsinsel

Welche Insel für welche Bedürfnisse.

PLASTIMO

- **Material / Luftkammern / Auftriebskörper : Das exklusive Doppelschalensystem von Plastimo** (Luftkammer + Aussenhülle) wird bei unseren Rettungsinseln angewendet. Plastimo hat für die Aussenhülle der Luftkammern ein PVC-1100 Decitex-Gewebe ausgewählt das sehr widerstandsfähig gegen Scheuern und Reibung ist. Polyurethan wurde für die Innenhülle ausgewählt, weil es sehr seewasserbeständig ist und sich auf das 5-fache Volumen ausdehnen kann.



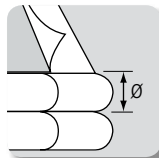
- **Bedienungsanleitung**
Deutlich erkennbare Zeichnungen

- **Doppelboden**
Isolierende Matte : Schaum, Aluminium-beschichtet.

Cruiser std, Coastal ISO Giglio	Einfachboden
Cruiser ORC, Transocean ISO-ISAF	Doppelboden



- **Durchmesser der Auftriebskörper**
Oben und Untenauftriebskörper sind bei allen Plastimo Rettungsinseln unabhängig.



4 Pers.	6 Pers.	8 Pers.	10 Pers.	12 Pers.
2 x Ø 21 cm	2 x Ø 23 cm	2 x Ø 26 cm	2 x Ø 28 cm	2 x Ø 29 cm

- **Treibanker**

Rettungsinsel	Ankeroberfläche	Seillänge
Cruiser	1 x 0.40 m ²	10 m
Giglio	1 x 0.60 m ²	30 m
Coastal ISO	1 x 0.67 m ²	30 m
Transocean ISO-ISAF	1 x 0.67 m ²	30 m



- **Patentierter Zündkopf***
Dieser servounterstützte Zündkopf wurde von Plastimo-Ingenieuren entwickelt und ist auf allen Rettungsinseln eingebaut. Selbst Kinder oder verletzte Personen können die Rettungsinsel problemlos zünden. Der Zündkopf wird zu 10 % manuell ausgelöst und die anderen 90 % werden durch den Gasdruck erledigt.

*Patente Nr 89 4029 15.5 und 88 14 054.

• Beleuchtung

Lithiumleuchte auf dem Dachbogen um in der Nacht besser geortet zu werden.
Funktionsdauer : ca. 12 Stunden.



Rettungsinsel	Notleuchte am Dach	Innenleuchte
Cruiser	-	-
Coastal ISO	0.75 cd – SOLAS. Automatische Auslösung bei der Zündung der Rettungsinsel.	-
Transocean ISO-ISAF	4.3 cd – SOLAS. Automatische Auslösung bei der Zündung der Rettungsinsel.	0.5 cd – SOLAS. Automatische Auslösung bei der Zündung der Rettungsinsel.

• Dachbogen

Cruiser	Wird gleichzeitig mit den Schwimmkörpern automatisch aufgeblasen.
Coastal ISO	Dachbogen aus Glasfaser, Aufrichten erfolgt manuell.
Transocean ISO-ISAF	Wird gleichzeitig mit den Schwimmkörpern automatisch aufgeblasen. Rückschlagventil zwischen Dachbogen und Oben-Schwimmkörper.
Giglio	-

• Dach : Farbe und Ortung

Gut sichtbare leuchtend gelbe Schläuche.
Orange-farbiges Dach.

Rettungsinsel	Selbst-reflektierende Streifen
Cruiser	300 cm ²
Coastal ISO	900 cm ² Dach + 600 cm ² Boden
Transocean ISO-ISAF	900 cm ² Dach + 600 cm ² Boden
Giglio	670 cm ² + Dach + 300 cm ² Boden

• Einstiegshilfen

Cruiser	1 Strickleiter aussen + 1 Leiter aus Stoffband innen.
Coastal ISO	1 Leiter aus Stoffband (um 180° klappbar) + Griff innen.
Transocean ISO & Giglio	1 beschwerte Leiter aus Stoffband (um 180° klappbar) + Griff innen (2 Leitern bei 10/12 Personen Modell).
Transocean ISAF	1 Einstiegsrampe + Aussenhandgriffe. (1 Rampe + 1 Leiter bei, Modell für 12 Pers).
Alle 12-Personen Inseln	1 Einstiegsrampe + 1 Leiter

Transocean ISAF,
6 Personen

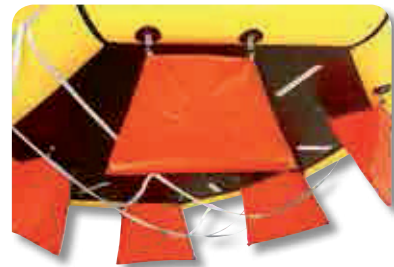
• Temperaturen für eine korrekte Zündung

Dieses Element kann von Aussen zwar nicht erkannt werden, aber es ist sehr wichtig : Hochseeregatta und Weltumsegler werden darauf Wert legen, eine Rettungsinsel dabei zu haben, die bei allen Temperaturen einwandfrei gezündet werden kann.

Rettungsinsel	Temperatur für korrekte Zündung	
	0° bis +65°C	-15°C bis +65°C
Cruiser & Coastal ISO	✓	-
Transocean ISO-ISAF & Giglio	✓	✓

• Kentersäcke

Rettungsinsel	4 Pers.	6 Pers.	8 Pers.	10 Pers.	12 Pers.	Volumen pro Kentersack
	Anzahl Kentersäcke					
Cruiser	3	3	4	-	-	30 Liter
Coastal ISO	4	4	4	4	-	55 Liter
Transocean ISO-ISAF	4	4	4	5	6	55 Liter
Giglio	2	2	2	-	-	44 Liter



Küstennahe Rettungsinsel

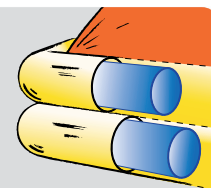
9

ISO
9650-2

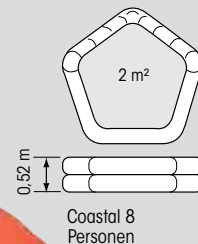
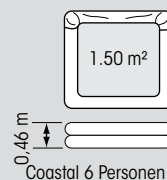
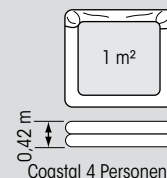


8-man ISO 9650-2 liferaft

SOLAS Leuchte 0.75 cd.
Automatische Auslösung,
Funktionsdauer 12 Stunden.



EXKLUSIV BEI PLASTIMO :
die Doppelschalen



Nutzfläche in der Rettungsinsel

Ausstattung,
siehe Seite
84-85

Coastal Rettungsinsel ISO 9650-2

Eine Rettungsinsel hervorgegangen aus der ISO-Norm 9650. Für gemäßigte Bedingungen entwickelt: korrekte Zündung auch bei 0°C, Einfachboden, orange fluoreszierendes Dach (manuell aufzurichten), Außenleuchte 0.75 cd, Reflektorstreifen.

Die Rettungsinsel Coastal ISO 9650-2 verfügt außerdem über eine um 180° umklappbare Leiter und einen Griff im Inneren der Insel, mit dem der Schiffbrüchige leichter von der Leiter aus in die Rettungsinsel steigen kann.

Kentert die Rettungsinsel, kippt die Einstiegsleiter dank integrierter Gewichte ins Wasser und ermöglicht es so dem Schiffbrüchigen, auf die Insel zu klettern und diese umzudrehen.

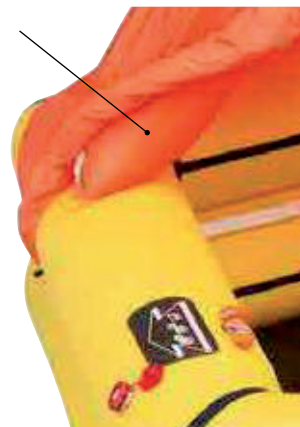


Aufblasbarer Dachbogen,
bei dem 8-Personen Model.

KÜSTENNAVIGATION - COASTAL ISO 9650-2

4 Personen		6 Personen		8 Personen	
Tasche	Container	Tasche	Container	Tasche	Container
52372	52373	52374	52375	52376	52377
24 kg	27 kg	28 kg	31 kg	31 kg	34 kg
70 x 44 x 23	74 x 50 x 21	76 x 46 x 26	74 x 50 x 21	76 x 46 x 28	74 x 50 x 23
Dachbogen aus Glasfaser, Aufrichten erfolgt manuell.		Dachbogen aus Glasfaser, Aufrichten erfolgt manuell.		Dachbogen, manuell aufgeblasen.	

Maßangaben in cm, ohne Gewähr (Länge x Breite x Höhe).
Bei den Angaben, besonders bei denen für das Taschenmodell, kann es zu Abweichungen von ± 3 cm kommen.

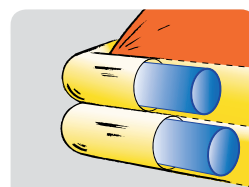




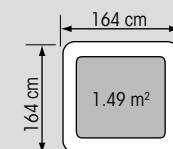
Giglio 6 Personen

Entspricht
den Italienischen
Bestimmungen für
Küstenfahrt im Bereich
6 bis 12 NM

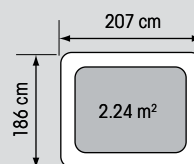
Ausstattung,
siehe Seite
84-85



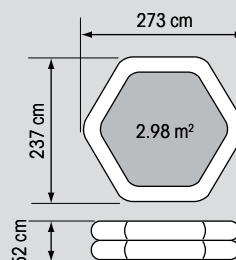
EXCLUSIV BEI PLASTIMO :
die Doppelschalen



42 cm
Giglio 4 Personen



46 cm
Giglio 6 Personen



52 cm
Giglio 8 Personen

Giglio Rettungsinsel

Die Giglio Rettungsinsel wurde speziell konstruiert, um den italienischen Normen für die Navigation zwischen 6 und 12 NM von der Küste zu entsprechen. Entwickelt für moderate Navigationsbedingungen : gut sichtbare leuchtend gelbe Schläuche, reflektierende Streifen, -15° C, Inflation Temperatur und isolierender Boden.

Die Giglio Rettungsinsel verfügt über eine reversible Einstiegsleiter und innere Haltegriffe zum leichtern Einstieg. Dieses System ermöglicht es dem Schiffbrückigen, sich auf der Leiter abzustützen- und dann leicht in die Insel zu gelangen. Sollte sich die Rettungsinsel auf dem Kopf öffnen, kann die Badeleiter einfach verkehrt herum benutzt werden, damit das Opfer, sich auf die gekenterte Rettungsinsel ziehen kann, um die Insel einfacher in die richtige Position umzudrehen.

KÜSTENNAVIGATION - GIGLIO					
4 Personen		6 Personen		8 Personen	
Tasche	Container	Tasche	Container	Tasche	Container
57898	57899	57900	57901	57902	57903
22 kg	25 kg	27 kg	30 kg	33 kg	36 kg
71 x 41 x 24	70 x 44 x 23	74 x 42 x 24	74 x 50 x 21	75 x 45 x 24	74 x 50 x 25

Maßangaben in cm, ohne Gewähr (Länge x Breite x Höhe).

Bei den Angaben, besonders bei denen für das Taschenmodell, kann es zu Abweichungen von ± 3 cm kommen.

ISO
9650-1



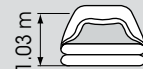
6-man
ISO 9650-1
Transocean.

Ausstattung,
siehe Seite
84-85



EXKLUSIV BEI PLASTIMO:
DOPPELSCHALEN

1.49 m²



4-Pers. Transocean

2.23 m²



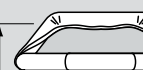
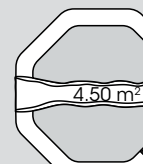
6-Pers. Transocean



8-Pers. Transocean



10-Pers. Transocean



12-Pers. Transocean

Nutzmaße, d.h. Nutzfläche innerhalb der Rettungsinsel und Kopfraum unterhalb der Kuppel.

Transocean ISO 9650-1

Für Extrembedingungen entwickelt : mehrere große Ketersäcke, großer Treibanker, korrekte Zündung bei -15°C (Klasse A), isolierender Doppelboden, orange fluoreszierendes Dach mit automatisch aufblasbarem Dachbogen, Außenleuchte 4.3 cd, Reflektor und Radarreflektorstreifen.

Die Transocean Rettungsinsel ISO 9650-1 verfügt außerdem über eine um 180° umklappbare Leiter mit integrierten Gewichten und einen Griff im Inneren der Insel. So kann der Schiffbrüchige von der Leiter aus leicht einsteigen. Kentert die Insel, kippt die beschwerte Einstiegsleiter ins Wasser und ermöglicht es so dem Schiffbrüchigen darauf zu klettern und diese umzudrehen.

Unter oder über 24 Stunden: Wo ist der Unterschied?

Zwei Arten von Überlebensausrüstungspaketen sind verfügbar. Sie sind abhängig von der Zeit, die der Betroffene möglicherweise in der Rettungsinsel zu verbringen hat, bis Rettungskräfte eintreffen:

- Standardinhalt: (Rettung wird innerhalb von 24 Stunden erwartet), enthält alle mit der Rettungsinsel verbundenen Ausrüstungen und einschließlich Pyro.
- Notfallpaket (Rettung erwartet über 24 Stunden), enthält zusätzliche Ausrüstung wie z.B. Wasser- und Lebensmittelrationen, zusätzliche Leuchtsignale und Fackel, SOLAS-Wärmeschutzdecken.

Die Ausstattung kann mit einer zusätzlichen Überlebens Tasche ergänzt werden.

TRANSOCEAN ISO 9650-1 (Typ 1, Klasse A) mit BAM Signalmittel - AUSSTATTUNG FÜR WENIGER ALS 24 STUNDEN

4-Personen		6-Personen		8-Personen		10-Personen		12-Personen
Tasche	Container	Tasche	Container	Tasche	Container	Tasche	Container	Container
52161	52162	52380	52381	52382	52383	52384	52385	52387
30 kg	33,5 kg	35 kg	38 kg	43 kg	46 kg	49 kg	55 kg	63 kg
74 x 46 x 27	74 x 47,5 x 26,5	80 x 48 x 32	80 x 50 x 28	85 x 47 x 30	80 x 50 x 31	85 x 50 x 32	90 x 55 x 32	90 x 55 x 32

TRANSOCEAN PLUS ISO 9650-1 (Typ 1, Klasse A) mit BAM Signalmittel - AUSSTATTUNG FÜR MEHR ALS 24 STUNDEN

4-Personen		6-Personen		8-Personen		10-Personen		12-Personen
Tasche	Container	Tasche	Container	Tasche	Container	Tasche	Container	Container
52163	52176	52388	52389	52390	52391*	52392	52393	52395
41 kg	44 kg	50 kg	53 kg	61 kg	67 kg	72 kg	79 kg	89 kg
74 x 48 x 31	74 x 47,5 x 29	82 x 50 x 35	80 x 50 x 33	85 x 52 x 35	90 x 55 x 32	85 x 53 x 33	90 x 55 x 35	90 x 55 x 38

*Ref. 66024 : alternative 8-Mann-24-H-Rettungsinsel in einem kompakteren Kanister.
Messungen 80 x 50 x 39 cm. Gewicht 67 kg

Maßangaben in cm, ohne Gewähr (Länge x Breite x Höhe).

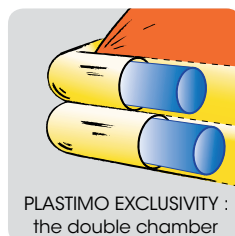
Bei den Angaben, besonders bei denen für das Taschenmodell, kann es zu Abweichungen von ± 3 cm kommen.

ISAF

ISO
9650-110-man ISAF
Transocean.

ERFORDERLICH für die meisten
Offshore-Regatten. Entwickelt aus den ISO
9650-1A-Standards, es erfüllt die Kategorien 1 & 2
und OSR 4.20.2 (d) i-v-Anforderungen.

Ausstattung,
siehe Seite
84-85

PLASTIMO EXCLUSIVITY :
the double chamber

Transocean ISAF

Für den Einsatz auch unter Extrembedingungen entwickelt : mehrere Kinterschutzsäcke mit großem Volumen, großer Treibanker, korrekte Aktivierung auch bei -15°C, isolierender Doppelboden, selbstaufrichtendes, leuchtend oranges Dach, Außenleuchte 4.3 cd, 1500 cm² lichtreflektierende und radarreflektierende Streifen.

Als weiteres Feature verfügt die Rettungsinsel über eine Einstiegsrampe mit Innengriff, um das Einsteigen zu erleichtern. Bei diesem System kann sich der Betroffene selbst auf die Rampe heben und dann leicht in das Floß rollen.

PVC-beschichtete
Polyester Einstiegsrampe
mit Fiberglasrahmen.



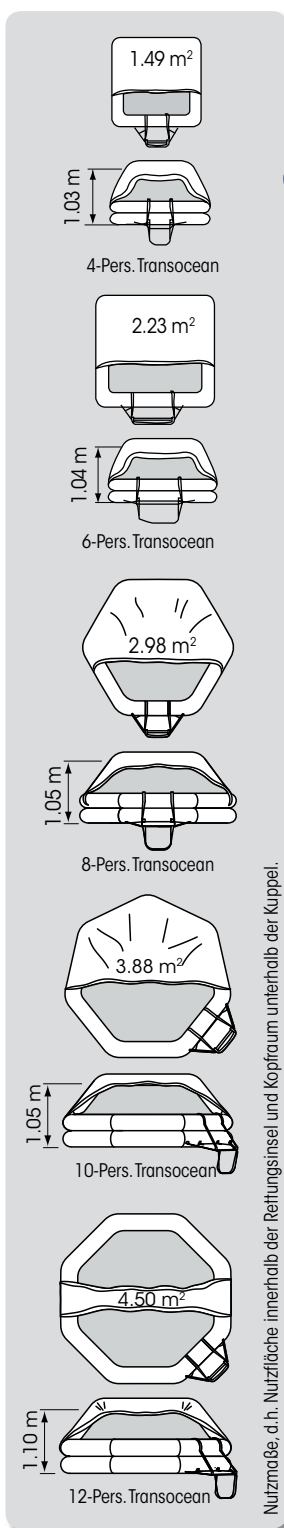
Unter oder über 24 Stunden: Wo ist der Unterschied?

Zwei Arten von Überlebensausrüstungspaketen sind verfügbar. Sie sind abhängig von der Zeit, die der Betroffene möglicherweise in der Rettungsinsel zu verbringen hat, bis Rettungskräfte eintreffen:

- Standardinhalt: (Rettung wird innerhalb von 24 Stunden erwartet), enthält alle mit der Rettungsinsel verbundenen Ausrüstungen und einschließlich Pyro.
- Notfallpaket (Rettung erwartet über 24 Stunden), enthält zusätzliche Ausrüstung wie z.B. Wasser- und Lebensmittellrationen, zusätzliche Leuchtsignale und Fackel, SOLAS-Wärmeschutzdecken.

Die Ausstattung kann mit einer zusätzlichen Überlebenstasche ergänzt werden:
Siehe Seite 90

*Vor einer Regatta empfehlen wir Ihnen, sich bei dem Veranstalter über den
genauen erforderlichen Inhalt der Überlebenstasche zu informieren.*



TRANSOCEAN ISAF mit BAM Signalmitteln AUSSTATTUNG FÜR WENIGER ALS 24 STUNDEN

4-Personen	6-Personen	8-Personen	10-Personen	12-Personen
Container	Container	Container	Container	Container
54560	54562	54564	54566	52387
33.5 kg	38 kg	46 kg	55 kg	63 kg
74 x 47.5 x 26.5	80 x 50 x 28	80 x 50 x 31	90 x 55 x 32	90 x 55 x 32

TRANSOCEAN ISAF mit BAM Signalmitteln AUSSTATTUNG FÜR MEHR ALS 24 STUNDEN

4-Personen	6-Personen	8-Personen	10-Personen	12-Personen
Container	Container	Container	Container	Container
54561	54563	54565	54567	52395
44 kg	53 kg	67 kg	79 kg	89 kg
74 x 47.5 x 29	80 x 50 x 33	90 x 55 x 32	90 x 55 x 35	90 x 55 x 38

Maßangaben in cm, Maße können abweichen (L x B x H).

Not- ausrüstung

PLASTIMO

13



Ausrüstung für Rettungsinseln

Ausrüstung	Rettungsinsel-Modell
A. Treibanker	
B. Luftpumpe	
C. Kälteschutzdecke	
D. Paddel	
E. Schwimmfähiges Messer	
F. Wurfing mit Leine	
G. Ösfass	
H. Schwamm	
I. Reparaturset	
J. Kontrollheft und Gebrauchsanweisung	
K. Überlebenshilfe und Seenotsignaltabelle	

Persönliche Notausrüstung

- Auffangrinne für Regenwasser
- L. Regenwasser-Sammeleinrichtung
- M. Trinkwasser (pro Person)
- N. Trinkbecher mit Einteilung
- O. Proviant (pro Person)
- P. Angelgerät
- Q. Erste-Hilfe-Kasten
- R. Tabletten gegen Seekrankheit (6/Person)
- Seekrankheitsflasche (1/Person)

Signalausrüstung

- S. Handfackeln, SOLAS
- T. Fallschirmracketen, SOLAS
- Schwimmendes Rauchsignal, SOLAS
- U. Leuchtstäbchen
- V. Signalspiegel
- W. Seenotleuchte oben am Dach
- X. Innenleuchte
- Selbstreflektierende Streifen auf dem Dach
- Selbstreflektierende Streifen auf dem Boden (für Sichtung, wenn sich die Insel umgedreht hat)
- Radarreflektierende Streifen
- Y. Wasserdichte Taschenlampe
- Ersatzbatterien und Birne für Taschenlampe
- Z. Signalpfeife

CRUISER STANDARD	CRUISER ORC	CRUISER ORC+	COASTAL ISO	GIGLIO	CAPRI	IBIZA	TRANSOCEAN ISO-ISAF PACK <24H	TRANSOCEAN ISO-ISAF PACK >24H
1 0.40 m² + 10 m Leine	1 0.40 m² + 10 m Leine	2 0.40 m² + 10 m Leine	1 0.67 m² + 30 m Leine	1 0.60 m² + 30 m Leine	1 0.60 m² + 30 m Leine	2, SOLAS + 30 m Leine (1 Anker automatisch)	1 0.67 m² + 30 m Leine	1 0.67 m² + 30 m Leine
1	1	1	1	1	1	1	1	1
-	-	-	-	-	2, SOLAS	2, SOLAS	-	2, SOLAS
1	2	2	2	2	2	2	2	2
1	1	1	1	1	1	1	1	1
1 + 15 m Leine	1 + 30 m Leine	1 + 30 m Leine	1 + 30 m Leine	1 + 30 m Leine	1 + 30 m Leine	1 + 30 m Leine	1 + 30 m Leine	1 + 30 m Leine
1	1	1	1	1	1	1	1	1
1	2	2	2	2	2	2	2	2
1	1	1	1	1	1	1	1	1
1	1	1	1	1	1	1	1	1
1	1	1	1	1	1	1	1	1

1	1	1	-	-	1	1	1	1
1	1	1	-	-	1	1	1	1
0.2 L	-	0.5 L	-	0.25 L	1.5 L	-	-	1.5 L
-	-	1	-	-	-	-	-	-
-	-	125 g	-	-	500 g	-	-	500 g
-	-	1	-	-	1	-	-	-
-	-	1	-	-	1	1	-	1
-	✓	✓	✓	-	✓	✓	✓	✓
-	-	-	✓	-	✓	✓	✓	✓

-	3	3	3	-	4	3	3	6
-	-	2	2	-	2	2	2	2
-	-	-	-	-	2	2	-	-
-	-	2	2	-	-	-	-	-
-	-	1	1	-	1	1	1	1
-	-	-	1	-	1	1	1	1
					1	1	1	1
-	300 cm²	300 cm²	900 cm²	670 cm² auf Auftriebskörper	900 cm²	900 cm²	900 cm²	900 cm²
-	-	-	600 cm²	330 cm²	600 cm²	600 cm²	600 cm²	600 cm²
-	-	-	-	-	-	7300 cm²	-	-
1	1	1	1	1	1	1	1	2
-	-	✓	✓	-	✓	✓	✓	✓
-	-	1	1	1	1	1	1	1



Rückblick:
Es war Plastimo, der im Jahr 1979 die wasserdichte Innentasche erfunden hat. Diese stellt einen echten zusätzlichen Schutz für Ihre Rettungsinsel, und somit eine zusätzliche Sicherheitsfunktion, dar. Dank diesem wasserdichten Vakuumbbeutel ist Ihre Rettungsinsel besser geschützt, was sich auch positiv auf die Wartungs- und Servicerechnungen auswirkt!

Im Container oder in der Tasche?

Container

Wir empfehlen Ihnen einen Container statt einer Tasche zu wählen: die Rettungsinsel ist besser geschützt und kann an Bord besser in einer speziell entwickelten Halterung gesichert werden. Der Container ist je nach Modell mit **2 oder 4 Griffen** ausgestattet. Diese machen das Tragen und auch das Handling im Notfall viel einfacher.

Wenn die Rettungsinsel hochkant montiert werden soll, muss sichergestellt werden, daß das Zündband aufwärts gerichtet ist. Wir möchten Sie jedoch daran erinnern, dass eine **Rettungsinsel** idealerweise flach liegen, mit den Anweisungen nach oben zeigend.

Obwohl eine Rettungsinsel im Container besser geschützt ist als in einer Tasche, können Sie es nicht als Hocker oder Sitz verwenden! Kümmern Sie sich gut um Ihre Rettungsinsel: Anstatt es als große unbeholfene Kiste zu betrachten bedenken Sie lieber, dass diese Box konzentrierte Technologie enthält, die Ihnen im Notfall Sicherheit für Ihr Leben gibt.



Die Rettungsinsel ist sofort einsatzbereit: Sie müssen sie nur sicher an Bord unterbringen. Die Spannbänder sind dazu ausgelegt an der Rettungsinsel zu verbleiben; sie werden im Notfall durch das Aufblasen der Rettungsinsel automatisch gelöst.



Anweisungen auf die Rettungsinsel Vor dem gebrauch lesen. So Wissen Sie genau was im Notfall zu tun ist.

Tasche

Die Tasche wird aus hochfestem, beschichtetem Gewebe hergestellt, das unempfindlich gegen UV-Strahlen ist. Eine mit Rettungsinsel in der Tasche erfordert einen **gewissen Schutz**: Wählen Sie den Ort so aus das keine mechanischen Beschädigungen an der Tasche auftreten können. Die angegebenen Abmessungen der Rettungsinseln können aufgrund der mangelnden Steifigkeit der Tasche $\pm 10\%$ variieren.

Sei nett zu deinem Rettungsinsel - bedenke, wie wertvoll Sie im Notfall ist! Wenn Sie in einer Tasche verpackt ist: nicht ziehen, nicht treten, nicht drauf setzen.





Universal-Halterung

27462

Verstellbare Halterung passend für alle Plastimo-Rettungsinselformen.

Montagemöglichkeiten :

- Flach aufs Deck.
- Senkrecht an der Reling oder am Heckspiegel.

Durchmesser der Edelstahlrohre : 19 mm.



Standardhalterung für Decksbefestigung

Edelstahlhalterung für Befestigung an Deck

Durchmesser der Edelstahlrohre : 22 mm.

Rettungsinselformat	Standardhalterung	Art. Nr.
Cruiser (Art. Nr. Cruiser-Rettungsinselformat über 56000)		
Cruiser 4, Cruiser 6 std, ORC & GR	8	53442
Cruiser (Art. Nr. Cruiser-Rettungsinselformat bis 56000)		
Cruiser 4 std & ORC, Giglio 4	5	14117
Cruiser 4 ORC+, Cruiser 6	1	10565
Cruiser 8	7	29851
Andere Modelle		
Capri 4 & Ibiza 4, Transocean 4, Offshore 4 & 6, Offshore Plus 4 & 6	6	18673
Offshore 8, Transocean 6	2	10566
Offshore Plus 8, Offshore 10, Transocean 8, Transocean Plus 6, Capri 6, Ibiza 6 & 8	3	10567
Offshore Plus 10, Transocean 10 & 12, Ibiza 10, Transocean Plus 8 & 10, Capri 8 & 10	4	10568
Coastal ISO 4, 6 & 8, Giglio 6	8	53442

Halterungsart	Rettungsinselformatstellung			Passend zu hydrostatischem Freisetzmechanismus*
	Flach auf Deck	Senkrecht, an Reling	Senkrecht, am Heckspiegel	
Universell	✓	✓	✓	-
Deckshalterung flach Standard	✓	-	-	-
Deckshalterung flach mit Gurten	✓	-	-	✓

* This cradle is the only model compatible with a hydrostatic release unit (Pains Wessex or Hammar).

316L
STAINLESS STEEL



Halterung für Decksbefestigung mit Haltegurten

Edelstahlhalterung für Befestigung an Deck.

Durchmesser der Edelstahlrohre : 25 mm.

Wird mit 40 mm breiten einstellbaren Haltegurten geliefert.

Die einzigen Halterungen, die zu einem hydrostatischem Freisetzmechanismus* passen.

Rettungsinselformatmodell	Standardhalterung	Art. Nr.
Capri 4 & Ibiza 4, Offshore 4 & 6, Transocean 4	B	40446
Offshore 8 & 10, Transocean 6 & 8, Transocean Plus 6, Capri 6, Ibiza 6 & 8	C	40447
Offshore Plus 10, Transocean 10 & 12, Ibiza 10, Transocean Plus 8, 10 & 12, Capri 8 & 10	D	40448

Zubehör

- **Hydrostatischer Auslösemechanismus : 300550***
(Siehe Seite 81).

- **Sicherungskabel :**
Ohne Vorhängeschloss geliefert.
Für Halterung B 40450
Für Halterung C & E 23136
Für Halterung D 40452

*Ein hydrostatischer Freisetzmechanismus kann nur an Plastimo-Rettungsinselformat ab Baujahr 1997 angebracht werden.



Deckshalterung mit Haltegurten mit dem gesamten Zubehör : Hydrostatischer Freisetzmechanismus, Sicherungskabel und Vorhängeschloss.

Service für Rettungsinseln

Leben zu retten ist die wichtigste Mission die einem Produkt zugesprochen werden kann!

Wir bei Plastimo glauben, dass dies eine sehr enge Kontrolle und Verpflichtung vom Hersteller über die gesamte Lebensdauer des Produkts rechtfertigt; Eine Rettungsinsel muss auch nach 15 oder 18 Jahren genau so zuverlässig funktionieren wie am ersten Tag.



Plastimo beantwortet Ihre Fragen

18year
Warranty

Was bedeutet die "18-Jahre-Garantie" bei Plastimo?

Es bedeutet 18 Jahre ohne Überraschung: 18 Jahren ab Datum * des Kaufs brauchen Sie für Teile und Arbeiten am Auslöse- oder Auftriebssystem keine Kosten übernehmen. Wir sind uns unserer exklusiven Doppelkammer Technologie so Sicher, das wir behaupten können, daß Sie nie für eine

Reparatur daran bezahlen müssen. Diese Garantie gilt nur, wenn Ihre Rettungsinsel zu den erforderliche Intervallen in einer unserer autorisierten Servicestationen gewartet wurde und dieses auch entsprechend der normale Bedingungen dokumentiert wurde. Gilt für alle ab 2013 hergestellten Rettungsinseln.

Reicht eine Wartung alle 3 Jahre aus?

Ja, die Konstruktion unsere Rettungsinsel ist für einen 3-jährigen Serviceintervall ausgelegt. Dies unterliegt jedoch den existierenden nationalen Bestimmungen. Wir empfehlen eine jährliche Wartung, wenn Ihre Rettungsinsel auf einem Berufsschiff oder in tropischen Klimazonen gelagert / verwendet wird. (Südamerika, Mittelamerika, Antillen, Florida, Texas, Louisiana, Kalifornien, Südafrika, Seychellen, Reunion, Australien, Neuseeland, Südostasien, pazifische Inseln).

Was beinhaltet die Wartung Ihrer Plastimo-Rettungsinsel?

In allen von Plastimo zugelassenen Stationen umfasst die Wartung:

- Die sorgfältige Überprüfung der Gasflasche einschließlich Überprüfung auf mögliche Lecks durch Wiegen der Flasche.
- Die Inspektion des Auslösemechanismus.
- Die Luftdichtigkeit der Kammern überprüfen durch Aufpumpen der Rettungsinsel.

- Die Untersuchung des allgemeinen Zustands der Rettungsinselstruktur und der Ventile.
 - Bei Bedarf: Die kostenlose Überholung oder Austausch aller Teile der Struktur der Insel.
 - Bestandsaufnahme und Prüfung der Produkte mit Verfallsdatum, und ggf. ersetzen.
 - Die Vakuumverpackung der Rettungsinsel.
- Arbeitszeiten sowie Wartungs- und Verschleisteile werden auf Vertragsbasis berechnet. Es fallen keine zusätzlichen Kosten für "Ersatzteile" an. Sie werden hier nie eine unangenehme Überraschung erleben. Ebenso erhalten Sie eine detaillierte Liste der verschiedenen Arbeiten die an Ihrer Rettungsinsel ausgeführt wurden.

Kann die Rettungsinsel weiter verwendet werden, wenn Sie versehentlich ausgelöst wurde?

Ja, wenn kein Schaden entstanden ist. Für den Fall, dass Ihre Rettungsinsel aufgeblasen wurde, entweder absichtlich (um beispielsweise einen Mann über Bord zu retten) oder versehentlich, können Sie die Rettungsinsel in unsere autorisierten Servicestationen geben und sie warten und überholen lassen.

Auch hier macht die "Tube-in-a-Tube" -Konstruktion definitiv den Unterschied: Die inneren Kammern sind besser geschützt und somit resistenter gegen Verschleiss und Beschädigungen (An Bord holen der Rettungsinsel, Entleeren und Transportieren des Floßes); das bedeutet natürlich eine spürbare Kostenersparnis für die Überholung und das Verpacken der Rettungsinsel.

Wann müssen die Ausrüstung mit Verfallsdatum ersetzt werden?

Das Ausrüstung, die vor der nächsten 3-Jahres-Intervallwartung ersetzt werden muss, können Sie leicht erkennen indem Sie auf die Checkliste schauen, die Sie nach jeder Wartung erhalten.

In Frankreich wird die Rettungsinsel direkt von PLASTIMO im Werk gewartet

Seit 1978, als Plastimo mit der Produktion von Rettungsinseln begann, hat das exklusive Doppelkammer Feature viele Segler auf der ganzen Welt überzeugt. Die Zahl der Servicestationen stieg dementsprechend, um einen weltweiten Service aufzubauen. Bis heute ernannt und schult Plastimo lokale Partner, die mit Original Plastimo-Ersatzteilen und den richtigen Werkzeugen Ihre Wartung durchführen. Sie sorgen somit für die sichere Funktion egal wo Sie sich auf der Welt befinden.

18

Autorisierte Service
Partner finden Sie auf
www.plastimo.com

Certificat d'agrément Technicien
Valable jusqu'au 31.12.2021

PLASTIMO
15 rue Ingénieur Verrière
56100 Lorient
FRANCE

Certifie que :
PIERRE DUPONT

De la station n°

Est autorisé à réparer, réviser et entretenir
de survie de marque Plastimo

PLASTIMO

Lorient, le 11 octobre 2014

Salem ABADI
Formateur Plastimo

Sophie VIEIRA
Responsable Qualité Plastimo

DOC 08 à PM19 indice C Date : 2016/11/

Certificat d'agrément Technicien
Valable jusqu'au 31.12.2021

PLASTIMO
15 rue Ingénieur Verrière
56100 Lorient
FRANCE

Certifie que :
PIERRE DUPONT

Autorisierte Servicestationen auf der ganzen Welt: Plastimo zertifiziert nicht nur die Station selbst, sondern auch den Techniker, d.h. die Techniker kommen regelmäßig in unser Werk in Lorient und aktualisieren Ihre technischen Fähigkeiten und arbeiten mit unserer Team aus der Qualitätssicherung zusammen, um Ihre Zertifizierung zu erneuern.

Lassen Sie Ihre Plastimo-Rettungsinsel im Ausland warten?

Kein Problem. Achten Sie einfach auf das Zertifikat der Werkstatt. Unsere Partner garantieren Ihnen, dass Sie Ihre Rettungsinsel einem geschulten Experten übergeben. Egal, wo Sie sich auf der Welt befinden...



Bewahren Sie Ihr Rettungsinsel Serviceheft sicher auf den es ist kostbar: Es ist der "Pass" Ihrer Rettungsinsel. Es enthält die detaillierte Aufstellung aller Wartungen und Arbeiten die an Ihrer Insel durchgeführt wurden. Und das während der gesamten Lebensdauer. (minimum 18 Jahre)

Rettungsinsel Lebensdauer: trotz einer weit verbreitete Ansicht, haben Rettungsinseln keine gesetzlich begrenzte Lebensdauer und daher keine Altersgrenze von 15 Jahren. Jeder Hersteller trägt die Verantwortung für die Bewertung der Qualität und Zuverlässigkeit Ihrer Rettungsinseln selber.

Mit einer Garantie von 18 Jahren liefert Plastimo den klaren Beweis, dass er der Zuverlässigkeit und Langlebigkeit seiner Rettungsinseln vertraut.

Register your liferaft warranty on line

/ VOS COORDONNÉES

Choisir: ☐ MA ☐ VOTRE

Nom: DUPONT Prénom: Pierre

Téléphone: 000123456789 Email: pierre.dupont@exemple.fr

Adresse: 11 rue Victor Hugo Code postal: 56100

Ville: LORIENT Pays: France

/ VOTRE PRODUIT

Produit: Redoutable Transocean (PO 1547) - Dernière mise à jour le 26.05.2013

N° de série: 54321 N° de série: 98765 N° de série: 00001234

Date d'achat: 10/10/05 Partenaire d'achat: Plastimo... (clic sur le lien électronique)

18-year
manufacturer's
Warranty

Die 18-Jahre-Garantie ist nur Gültig,
wenn die Rettungsinsel entsprechend
der vorgeschriebenen Intervalle
in unserem Werk in Lorient oder
in einer von Plastimo autorisierten
Servicewerkstatt gewartet wurde.



Schiffsausrüster

TOPLIGHT

Tel.: +49 (0)40 - 88 90 100

www.toplicht.de